

**Itália-Bari: Serviços de transporte de lamas**  
**OJ S 199/2015 14/10/2015**  
**Anúncio de concurso – sectores especiais**  
**Serviços**

**Directiva 2004/17/CE**

**Secção I: Entidade adjudicante**

---

**I.1. Nome e endereços**

Nome oficial: Acquedotto Pugliese SpA

Endereço postal: Via Cognetti 36

Localidade: Bari

Código postal: 70121

País: Itália

Pessoa de contacto: Direzione Servizi Centrali Procurement e Tecnici

À atenção de: avv. Maurizio Cianci

Correio eletrónico: [segreteria.procurement@aqp.it](mailto:segreteria.procurement@aqp.it)

Telefone: +39 0805723491

Fax: +39 0805723018

**Endereço(s) Internet:**

Endereço geral da entidade adjudicante: <http://www.aqp.it>

Endereço do perfil do adquirente: <http://www.aqp.it>

**Para obter mais informações, consultar:**

o endereço indicado acima

**O caderno de encargos e documentos complementares (nomeadamente para um Sistema de Aquisição Dinâmico) podem ser obtidos consultando:** o endereço indicado acima

**As propostas ou pedidos de participação devem ser enviados para:** o endereço indicado acima

**I.2. Atividade principal**

Água

**I.3. O contrato é adjudicado por conta de outras entidades adjudicantes**

A entidade adjudicante procede à aquisição por conta de outras entidades adjudicantes: não

**Secção II: Objecto do contrato**

---

**II.1. Descrição**

**II.1.1. Título atribuído ao contrato pela entidade adjudicante**

Accordo quadro ex art. 3 comma 13, e 222 del D.Lgs. n. 163/06 per l'appalto del servizio per il trasporto con vasca unica di carico e recupero fuori dalla Regione Puglia dei fanghi prodotti presso gli impianti di depurazione gestiti dall'Acquedotto Pugliese SpA.

**II.1.2. Tipo de contrato e local de execução ou entrega**

Serviços

Categoria de serviços n.º 16: Serviços de saneamento de esgotos e eliminação de resíduos; serviços de saneamento e afins

Local principal de execução: Area Territoriale di Bari.

Código NUTS ITF42 Bari

### **II.1.3. Informação acerca do acordo-quadro ou sistema de aquisição dinâmico**

O concurso implica a celebração de um acordo-quadro

### **II.1.4. Informação acerca do acordo-quadro**

Acordo-quadro com um único operador

#### **Duração do acordo-quadro**

Duração em anos: 2

#### **Valor total estimado das aquisições para toda a duração do acordo-quadro**

Valor estimado, sem IVA: 3 740 000 EUR

### **II.1.5. Descrição resumida do contrato ou da(s) aquisição(ões)**

L'appalto ha per oggetto l'affidamento, mediante contratto quadro con un solo operatore economico per ogni lotto funzionale, del servizio di trasporto e recupero, fuori dalla Regione Puglia, dei fanghi (CER 19.08.05) classificati come speciali non pericolosi ai sensi dell'art.184 del D.Lgs. n. 152/2006 e ss.mm.ii., prodotti dalle stazioni di trattamento degli impianti di depurazione di acque reflue urbane condotti da AQP SpA, ricadenti nell'Area Territoriale di Bari ed in particolare dai depuratori di Bari Est e Bari Ovest riportati nell'Allegato n. 1 al Capitolato d'Oneri.

### **II.1.6. Código(s) CPV**

90513700 Serviços de transporte de lamas

### **II.1.7. Informação relativa ao Acordo sobre Contratos Públicos (ACP)**

O contrato é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos: sim

### **II.1.8. Informação sobre os lotes**

Contrato dividido em lotes: sim

Podem ser apresentadas propostas para um ou mais lotes

### **II.1.9. Informação sobre as variantes**

São aceites variantes: não

## **II.2. Quantidade ou âmbito do concurso**

### **II.2.1. Quantidade total ou âmbito**

L'importo complessivo dell'appalto, per una durata biennale (24 mesi) del servizio da affidare che comprende tutti gli oneri, prescrizioni e obblighi riportati nel Capitolato, al netto dell'IVA, ammonta a 3 740 000 EUR, di cui 2 992 000 EUR per servizi soggetti a ribasso d'asta; 272 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 476 000 EUR per costi della manodopera non soggetti a ribasso d'asta, così ulteriormente distinto in relazione a ciascun lotto in appalto: Lotto n. 1 da 17 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 870 000 EUR di cui 1 496 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 136 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 238 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta; Lotto n. 2 da 12 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 320 000 EUR di cui 1 056 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 96 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 168 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta; Lotto n. 3 — da 5 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 550 000 EUR di cui 440 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 40 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 70 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta. Gli oneri della sicurezza da Interferenza sono pari a 0 EUR.

## II.2.2. Informação sobre as opções

Opções: não

## II.2.3. Informação sobre as reconduções

O contrato é passível de recondução: não

## II.3. Duração do contrato ou prazo de execução

Duração em meses: 24 (a contar da data de adjudicação)

Informação sobre os lotes

Lote n.º: 1

Título do lote: Lotto 1

### 1) Descrição resumida

Lotto 1: da 17 000 tonnellate.

### 2) Código(s) CPV

90513700 Serviços de transporte de lamas

### 3) Quantidade ou âmbito

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 870 000 EUR di cui 1 496 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 136 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 238 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Lote n.º: 2

Título do lote: Lotto 2

### 1) Descrição resumida

Lotto 2 da 12 000 tonnellate.

### 2) Código(s) CPV

90513700 Serviços de transporte de lamas

### 3) Quantidade ou âmbito

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 320 000 EUR di cui 1 056 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 96 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 168 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Lote n.º: 3

Título do lote: Lotto 3

### 1) Descrição resumida

Lotto 3: da 5 000 tonnellate.

### 2) Código(s) CPV

90513700 Serviços de transporte de lamas

### 3) Quantidade ou âmbito

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 550 000 EUR di cui 440 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 40 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 70 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

## Secção III: Informação de carácter jurídico, económico, financeiro e técnico

---

### **III.1. Condições relacionadas com o contrato**

#### **III.1.1. Cauções e garantias exigidas**

a) Per i concorrenti, in sede d'offerta: cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto, costituita, a scelta dell'offerente secondo le forme e le modalità di cui all'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006. La garanzia dovrà avere validità almeno fino al 180° giorno (compreso) a decorrere dal termine di scadenza per la presentazione delle offerte;

b) Per l'aggiudicatario:

1) Garanzia fideiussoria definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto, incrementabile in funzione dell'offerta, ex art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006.

2) Garanzia assicurativa per rischi di esecuzione (C.A.R.) e per responsabilità civile verso terzi, ai sensi di quanto previsto dall'Art. 17 del Capitolato Speciale d'Appalto. Nel caso di raggruppamenti di imprese, le cauzioni saranno costituite da un unico atto nel quale saranno indicate tutte le imprese raggruppate. Nel caso di Consorzio di Imprese le cauzioni saranno costituite con un unico atto che indichi i singoli componenti del Consorzio.

#### **III.1.2. Principais condições de financiamento e modalidades de pagamento e/ou referência às disposições que as regulam**

Viene assicurata la copertura finanziaria ai sensi di legge con mezzi propri di bilancio. I pagamenti avverranno secondo le modalità indicate nel Capitolato d'Oneri.

#### **III.1.3. Forma jurídica que deve assumir o agrupamento de operadores económicos ao qual vai ser adjudicado o contrato**

Tutte quelle consentite dalla normativa vigente.

#### **III.1.4. Condições de execução do contrato**

A execução do contrato está sujeita a condições especiais: sim

Descrição das condições especiais: La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: Sì. L'appaltatore è obbligato all'osservanza delle norme in materia di lavoro e sicurezza, ivi incluse quelle previste dall'art. 25 L.R.P. 3.8.2007, n. 25 (così come modificato dall'art. 30 L.R.P. 25.2.2010 n. 4).

### **III.2. Condições de participação**

#### **III.2.1. Habilitação para o exercício da atividade profissional, incluindo requisitos em matéria de inscrição em registos profissionais ou comerciais**

Lista e breve descrição das condições: Vedasi disciplinare di gara.

#### **III.2.2. Capacidade económica e financeira**

Lista e breve descrição das condições: Vedasi disciplinare di gara.

#### **III.2.3. Capacidade técnica e profissional**

Lista e breve descrição das condições: Vedasi disciplinare di gara.

#### **III.2.4. Informação sobre contratos reservados**

### **III.3. Condições específicas para os contratos de serviços**

#### **III.3.1. Informação sobre uma profissão específica**

A execução dos serviços está reservada a uma profissão específica: não

#### **III.3.2. Informação sobre o pessoal responsável pela execução do contrato**

Obrigaçao de indicar os nomes e habilitações profissionais do pessoal destacado para a execução do contrato: não

## Secção IV: Procedimento

---

### IV.1. Tipo de procedimento

#### IV.1.1. Tipo de procedimento

Concurso público

### IV.2. Critérios de adjudicação

#### IV.2.1. Critérios de adjudicação

Preço mais baixo

#### IV.2.2. Informação acerca do leilão eletrónico

Vai ser efetuado um leilão eletrónico: não

### IV.3. Informação administrativa

#### IV.3.1. Número de referência atribuído ao processo pela entidade adjudicante

#### IV.3.2. Publicação anterior referente ao presente concurso

não

#### IV.3.3. Condições para obtenção do caderno de encargos e documentos complementares

(excepto para um SAD)

Prazo para a recepção de pedidos de documentos ou de acesso a documentos: 23.11.2015 - 12:00

Documentos a título oneroso: não

#### IV.3.4. Prazo para a receção das propostas ou pedidos de participação

30.11.2015 - 12:00

#### IV.3.5. Línguas em que as propostas ou os pedidos de participação podem ser apresentados

italiano.

#### IV.3.6. Período mínimo durante o qual o concorrente é obrigado a manter a sua proposta

Duração em dias: 180 (a contar da data-limite para receção das propostas)

#### IV.3.7. Condições de abertura das propostas

Data: 1.12.2015 - 9:30

Local

Acquedotto Pugliese SpA — Direzione Servizi Centrali, Procurement e Tecnici — Bari —  
Via Cognetti 36.

Pessoas autorizadas a assistir à abertura das propostas: sim

I legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti, uno per ciascun concorrente, muniti di delega o procura.

## Secção VI: Informação complementar

---

### VI.1. Informação sobre o carácter recorrente

Contrato recorrente: não

### VI.2. Informação sobre os fundos da União Europeia

O contrato está relacionado com um projeto e/ou programa financiado por fundos da União Europeia: não

### VI.3. Informazione adicional

- a) L'appalto viene indetto in attuazione della determinazione a contrattare n. 78879 del 30.7.2015.
- b) Verifica delle offerte anomale ai sensi degli artt. 86 commi 2 e 4, 87 e 88 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- c) Aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida; in caso di offerte uguali si procederà al sorteggio tra le stesse;
- d) Indicazione delle parti dei servizi che si intendono subappaltare. La stazione appaltante non provvede al pagamento diretto ai subappaltatori, tranne il caso in cui il subappalto sia effettuato a favore delle micro, piccole e medie imprese, in ossequio al disposto normativo di cui all'art. 13, comma 2, lettera a), della L. n. 180/2011.
- e) Ammesso avvalimento alle condizioni previste dall'allegato disciplinare di gara; in tal caso i concorrenti dovranno presentare la documentazione prevista all'art. 49, comma 2, punti da a) a g) del D.Lgs. n. 163/2006.
- f) Obbligo per i raggruppamenti temporanei e i consorzi ordinari di dichiarare l'impegno a costituirsi, in caso di aggiudicazione, nonché l'individuazione dell'impresa associata o consorziata con funzioni di capogruppo e di indicare le parti dei servizi da affidare a ciascun operatore economico raggruppato o consorziato.
- g) Obbligo per i consorzi di cooperative e di imprese artigiane di indicare i consorziati per i quali il consorzio concorre e, per tali consorziati, dichiarazioni possesso requisiti prescritti dal disciplinare di gara.
- h) Obbligo per i consorzi stabili, se non intendono partecipare in proprio, di indicare i consorziati esecutori per i quali il consorzio concorre e, per questi ultimi, dichiarazione del possesso requisiti prescritti dal disciplinare di gara.
- i) Obbligo di allegare prova documentale di avvenuto pagamento del contributo di 140 EUR a favore dell'ANAC.
- l) Ogni informazione, specificazione, modalità di presentazione della documentazione per l'ammissione e dell'offerta, modalità di aggiudicazione, sono indicate nel disciplinare di gara, parte integrante e sostanziale del presente bando e nel Capitolato d'Oneri.
- m) Controversie contrattuali: Il contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., non conterrà la clausola compromissoria, pertanto l'Autorità giudiziaria competente è quella del Foro di Bari.
- n) L'appalto è regolato in base alle norme del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- o) Responsabile Unico del procedimento: Ing. Massimiliano Baldini.
- p) Il presente bando di gara unitamente al disciplinare, al Capitolato d'Oneri ed alla documentazione allegata sono scaricabili con accesso gratuito dal sito internet [www.aqp.it](http://www.aqp.it)
- q) Obbligo di sopralluogo assistito in sito da eseguirsi da parte delle imprese partecipanti.
- r) Tutte le informazioni riguardanti eventuali chiarimenti chiesti dai concorrenti, ogni altra comunicazione afferente la gara, saranno tempestivamente pubblicate sul «profilo di committente» di cui al punto l.1) del presente bando. Il contenuto delle stesse avrà valore di notifica agli effetti di legge.
- s) Alla luce di quanto previsto dall'art. 79, comma 5-quinquies del D.Lgs. 163/06, obbligo per il concorrente di indicare, all'atto della presentazione dell'offerta, il domicilio eletto per le comunicazioni, nonché l'indirizzo di posta elettronica e il numero di fax al fine dell'invio delle comunicazioni.
- t) Ai sensi dell'art.34, comma 35 della L. n. 221 del 2012, l'aggiudicatario, entro il termine di 60 gg. dall'aggiudicazione, deve rimborsare alla stazione appaltante le spese per le pubblicazioni di cui all'art. 66, comma 7, secondo periodo, del codice dei contratti, con le modalità indicate sul disciplinare di gara.
- u) Accordo quadro con un unico operatore economico. Le condizioni, compreso il ribasso

praticato sull'elenco prezzi posto a base di gara restano fisse ed invariabili e sono stabilite in modo vincolante, per cui tra le parti contraenti non necessitano successive negoziazioni o nuovi accordi. Con la sottoscrizione del contratto quadro, l'affidamento degli interventi avverrà sulla base di ordini che saranno effettuati in applicazione delle pattuizioni stabilite nel contratto quadro e nei limiti fissati da quest'ultimo.

#### **VI.4. Procedimentos de recurso**

##### **VI.4.1. Organismo responsável pelos processos de recurso**

Nome oficial: TAR Puglia

Endereço postal: Piazza Massari

Localidade: Bari

Código postal: 70100

País: Itália

##### **Organismo responsável pelos processos de mediação**

Nome oficial: Responsabile unico del procedimento

##### **VI.4.2. Processo de recurso**

Informações precisas sobre o(s) prazo(s) de recurso: a) Entro 30 giorni dalla pubblicazione del bando per motivi che ostano alla partecipazione;

b) Entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;

c) Entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

##### **VI.4.3. Serviço junto do qual podem ser obtidas informações sobre os processos de recurso**

Nome oficial: Direzione Servizi Centrali Procurement e Tecnici

##### **VI.5. Data de envio do presente anúncio**

9.10.2015